

REPUBURIKA Y'UBURUNDI



UBUSHIKIRANGANJI BWO KUBUNGABUNGA AMAGARA Y'ABANTU  
UBUYOBOZI BUKURU BWO KUBUNGABUNGA AMAGARA Y'ABANTU

UMUGAMBI WO GUCANDAGA IBIBONDO  
"PEV"



**AGATABU KO GUKURIKIRANA  
AMAGARA Y'UMWANA  
"Carnet de Santé"**

Unicef



OMS

N° DF : \_\_\_\_\_

District/Komine : \_\_\_\_\_

Ivuriro : \_\_\_\_\_

Izina ry'umwana : \_\_\_\_\_

Igitsina c'umwana :

Umukobwa

Umuhungu

Yavutse : \_\_\_\_\_

yaranditswe mw'ikomine : Ego

Oya

Izina n'itazirano rya Se : \_\_\_\_\_

Izina n'itazirano rya Nyina : \_\_\_\_\_

Umusozi/agacimbiri yavukiyeko : \_\_\_\_\_

Ikaritiye : \_\_\_\_\_

n° y'ibarabara : \_\_\_\_\_

N° y'urupangu :

Uburemere mu gihe c'ivuka : \_\_\_\_\_ Kg

**GUKINGIRA INGWARA**

**1. Igituntu**  
\* Akivuka

**2. Ubukangwe**  
\* Akivuka  
\* Ku kwezi n'igice  
\* Ku mezi abiri n'igice  
\* ku mezi atatu n'igice

**3. Ibigoga, rudadaza, inkorora y'akanira, mugiga wo kuri Hib, n'ingwara y'igitigu (hepB)**  
\* Ku kwezi n'igice  
\* Ku mezi abiri n'igice  
\* ku mezi atatu n'igice

**4. Agasama n'umusegetera**  
\* ku mezi icenda

**5. Vit. A: Kurinda indwara n'uruhumyi n'amama ya Vit A**

**6. Izindi ncandago**

**Mumenye:**  
*Ku mezi icenda aronka:*  
- Urushinge rumukingira agasama  
- Amama ya Vit A amurinda indwara n'uruhumyi

*\* Ayo mama azohora ayaronka ku rugero rwa 200 000 UI uko amezi atandatu aheze gushika akwize imyaka itanu*

**INCANDAGO BATANGA UMWANA AKIVUKA**

| Incanco zitegekanijwe | Avutse | Igizwe |
|-----------------------|--------|--------|
| BCG                   |        |        |
| POLIO 0               |        |        |

**INCANDAGO ZA DTC Hep + Hib ou pentavalent**

| Incandago zitegekanijwe | Izogirwa | Igizwe |
|-------------------------|----------|--------|
| DTC Hep + Hib1          |          |        |
| DTC Hep + Hib2          |          |        |
| DTC Hep + Hib3          |          |        |

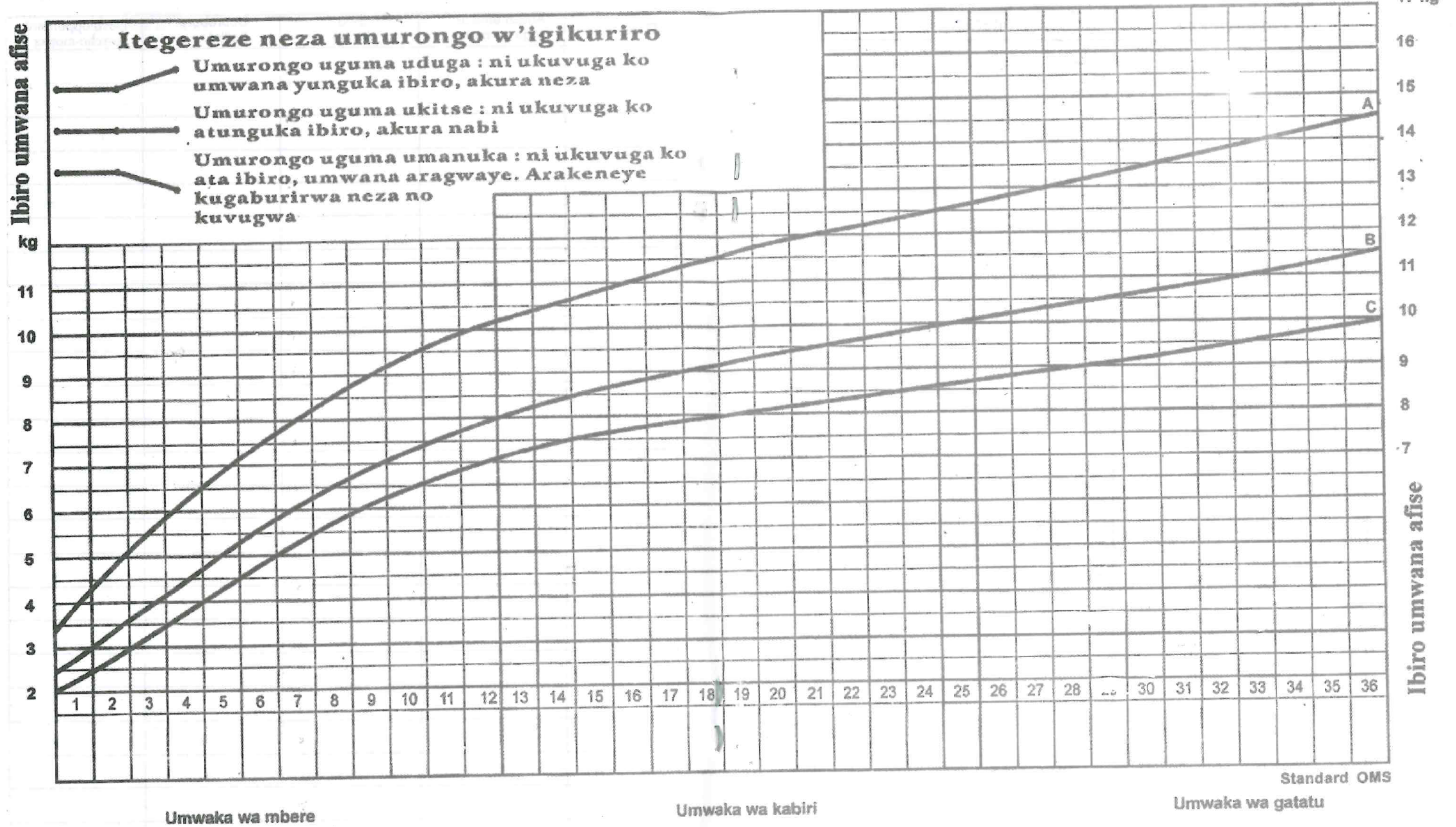
**INCANDAGO Z'UBUKANGWE (POLIO)**

| Incandago zitegekanijwe | Izogirwa | Igizwe |
|-------------------------|----------|--------|
| POLIO 1                 |          |        |
| POLIO 2                 |          |        |
| POLIO 3                 |          |        |

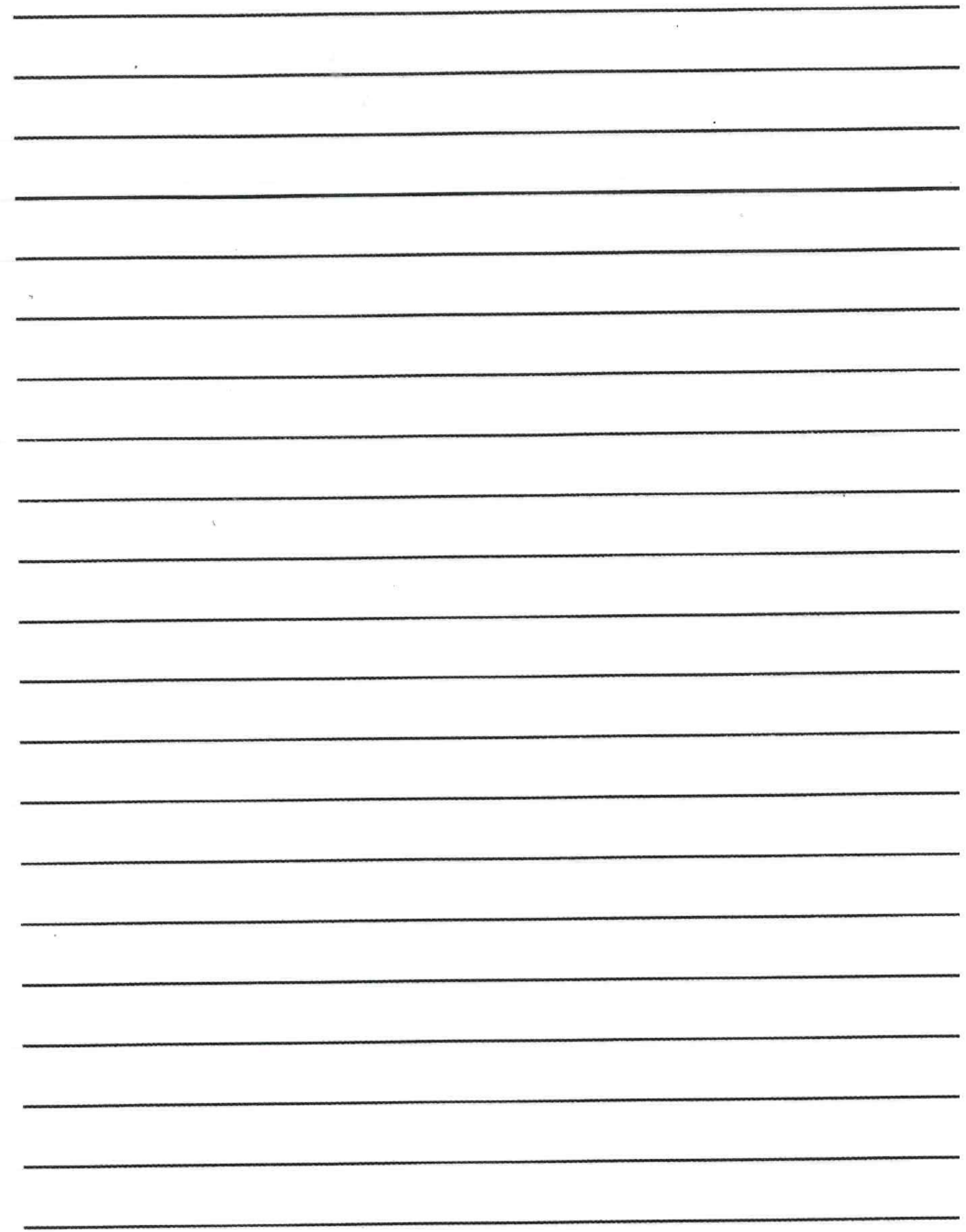
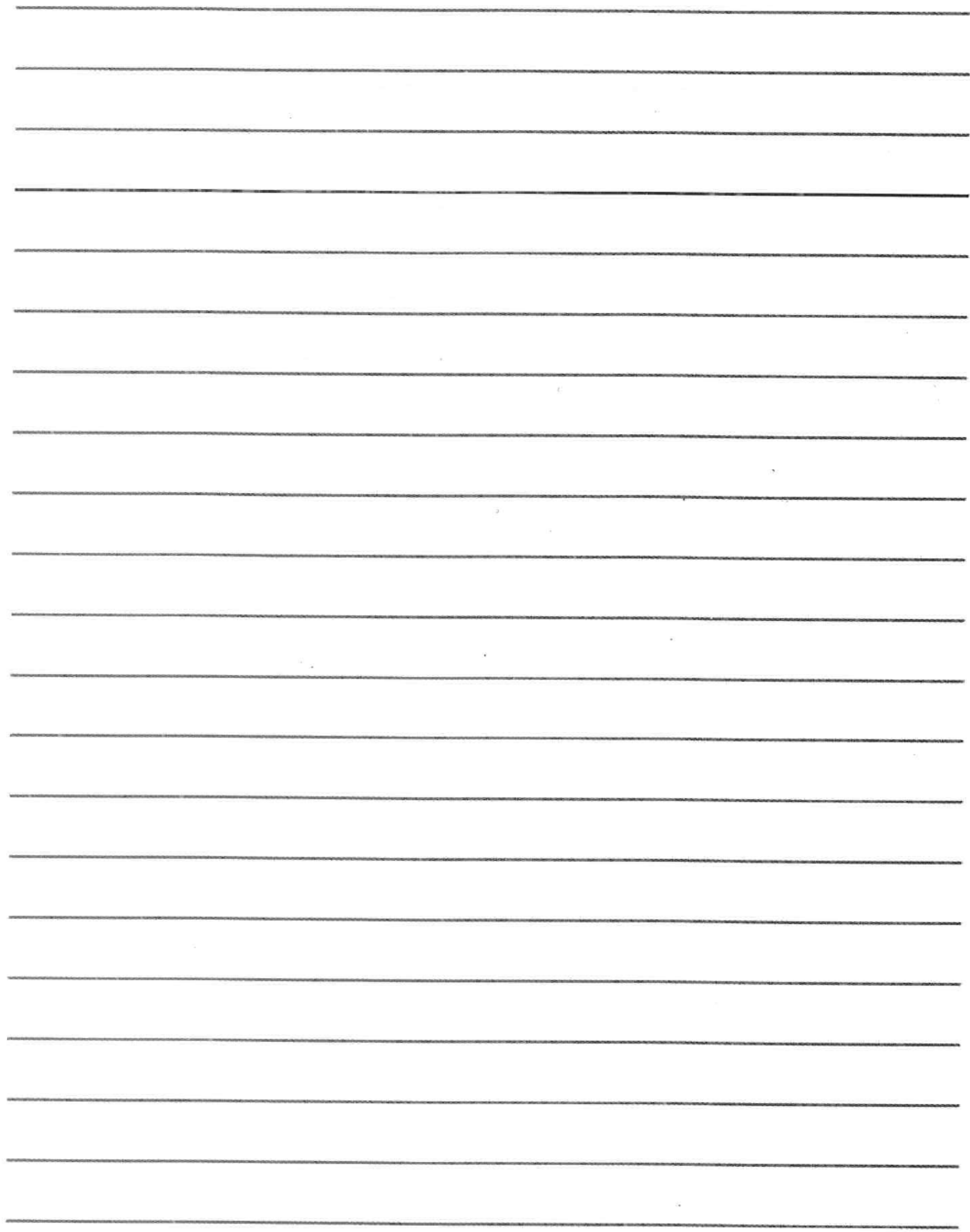




# Icibutso c'ubugene umwana wanyu akura









## INGENE UMWANA AGENDA ARACA UBWENGE

| Imyaka                   | Ingendo   | Inyifato  | Imvugo  | Ingene abona abandi bantu   |
|--------------------------|---|---|---|---|
| Akivuka gushika ku mwaka | Aryama yubitse inda umutwe uraba ku ruhande   | Amaze ukwezi aba atanguye kubona                                | Arashobora guso-hora ijwi                                   |   |
| Kuva ku ndwi 6-8         | Aranega umutwe  | Arabona ikintu ushize imbere yiwe                               | Aratwenga gatoya(agasiga)                                   | - Umutwengeye arakwishura nawe agatwenga                          |
| Ku mezi 3-4              | Yari aryamye yubitse inda, arifadikiza amaboko akararam-ika umutwe                              | Aramenya ikintu yoba afise mu ntoke canke kiri hafi yiwe        | Aratwenga Arahoha   | Aramenya ijwi rya nyina wiwe                                      |
| Ku mezi 5-8              | Yari aryamye agara-mye arashobora kwuhindukiza akubika inda                                     | -ku mezi 7 afise ikintu mu kuboko arashobora kugishira mu kundi | Aravuga indome Da - Ba - Ka                                 | Aza aratata ibintu abishira mu kanwa                              |
| Ku mezi 6-8              | -Ariyicarika wenyene  | Yumvise ijwi canke urwamo arahindukira iyo bivugiyeye           |   | Ijwi rya nyina wiwe ararimenya mu yandi majwi                     |
| Ku mezi 9-10             | Yicara neza agororo-tse Agenda yubitse inda hasi canke akavura Afise ico yifadikiza arahagarara | Agendagenda yifa-dikirije Arashobora kuguhereza ikintu          | Umwana ashobora gusubiramwo indome zimwe zimwe nka ma Pa-Ta | Umwana arazi gu-sezera n'ukuboko -akamenya gukoma amshi anezerewe |
| Ku mezi 12               | Umwana arigendera atifadikije   | Umwana arashobora gufata ikiyiko hagati y'urukumu n'urukurikira | Umwana arazi kuvuga papa, mama                              | Mu gukina aza arafata ibintu hasi Aza arakubita ku meza           |